

**CATALOGO GENERALE  
CATALOGUE GENERAL**



**PORTIQUES DE LAVAGE**



**PORTALI**

**SELF-SERVICE**



**TUNNEL**

**INDUSTRIALI**



**LAVAGE INDUSTRIEL**



## ***Tecnologia & innovazione***

**Mezzo secolo di successi, evoluzione nella ricerca, tecnologia e creatività, un know-how che ci rende orgogliosi ed altamente affidabili.**

La progettazione finalizzata alla costruzione di impianti con obiettivi qualitativi elevati, hanno permesso, ad Autoequip, di realizzare prodotti in grado di dare una risposta completa e mirata alla risoluzione di ogni problema nel campo del lavaggio automatico dei veicoli.

La capacità di innovarsi, mettendosi continuamente in gioco anche quando il prodotto ottenuto soddisfa già ampiamente le esigenze del mercato, ha da sempre contraddistinto la nostra azienda.

## ***Technologie & innovation***

**Un demi-siècle de succès, d'évolution dans la recherche, de technologie et créativité, un savoir-faire qui nous rend fiers et très fiable.**

La conception pour la construction de matériel de lavage avec des objectifs qualitatifs élevés ont permis à Autoequip de fabriquer des produits capables de donner une réponse complète et ciblée pour la résolution de tout problème dans le domaine du lavage automatique des véhicules.

La capacité à innover, mise en jeu sans cesse, même lorsque le produit obtenu répond déjà largement aux besoins du marché, a toujours caractérisé notre société.





# **PORTALI PORTIQUES DE LAVAGE**



# NET

## I sistemi di lavaggio più avanzati al mondo

La nuova generazione di portali NET oltrepassa i compromessi: cuore tecnologico e design esclusivo imprimono insieme il nuovo carattere degli impianti che rivoluzionano il concetto di Car Wash.

Giugiaro Design firma NET facendo scorrere la sua matita dai progetti per l'industria automobilistica a quelli per l'aftermarket, creando una nuova affinità estetica tra due microcosmi che appartengono allo stesso universo.



## Les systèmes de lavage les plus avancés au monde.

La nouvelle génération de portique de lavage NET dépasse tous les compromis: cœur technologique et design exclusif donnent naissance aux nouveaux portiques de lavage qui révolutionnent le concept du Car Wash.

Giugiaro Design signe NET par son coup de crayon présent sur des projets pour l'industrie automobile et sur ceux de l'aftermarket, créant ainsi une nouvelle affinité esthétique entre deux microcosmes qui appartiennent au même univers.



**FLY**

**A**  
AUTOEQUIP  
LAVAGGI

**Il portale “upgradabile” che nasce per essere personalizzato su misura**

Il nuovo portale FLY è dotato di una tecnologia avanzata performante ed un design lineare ma impattante grazie agli esclusivi allestimenti dedicati.

È stato progettato e realizzato per essere personalizzato secondo le proprie specifiche esigenze e secondo il grado di investimento che si vuole effettuare.

**Le portique de lavage “personnalisable” qui naît pour faire du sur mesure**

Le nouveau portique de lavage FLY est doté d'une technologie avancée, performante et d'un design essentiel mais d'un très grand impact visuel grâce aux habillages exclusifs dont ils peut être équipé.

Il a été étudié et réalisé pour être personnalisé selon ses propres exigences spécifiques et selon le degré d'investissement possible.



## **NET**HYDROTOUCH

### **Una nuova frontiera del lavaggio firmata Giugiaro Design.**

Alta pressione e spazzole ai vertici della funzionalità. Il doppio portale Autoequip garantisce un'altissima qualità di lavaggio, grazie all'innovativo sistema combinato di alta pressione totale posizionato sul primo portale che opera in abbinamento al gruppo spazzole di cui è dotato il secondo portale. La vera innovazione di NET HYDROTOUCH consiste nell'alta pressione perimetrale, una coppia di bracci traslanti (brevetto Autoequip) che seguono il profilo laterale del veicolo ad una distanza costante.

### **Une nouvelle frontière du lavage signé Giugiaro Design.**

Les portiques double Autoequip garantissent une très grande qualité de lavage, grâce à l'innovant système de la haute pression intégrale positionné sur le premier portique qui opère en combinaison avec les trois brosses du second portique.

La principale innovation du NET HYDROTOUCH est la haute pression périmétrique, un couple de bras coulissant (brevet autoequip) qui suivent le profil latéral du véhicule à une distance constante.



## NET<sub>5</sub>

**Quando la qualità incontra la velocità,  
5 spazzole vestite Giugiaro Design.**

Il doppio portale Autoequip unisce un'altissima qualità di lavaggio, grazie alle 5 spazzole di cui è dotato, ad una elevata velocità operativa. Questo grazie alla gestione individuale dei 2 portali che permette efficaci azioni combinate ottimizzando i tempi di lavaggio.

**Quand la qualité rencontre la vitesse,  
5 brosses habillées par Giugiaro Design.**

Le portique double Autoequip permet une très grande qualité de lavage, grâce aux 5 brosses dont il est équipé, avec une grande vitesse d'exécution. Ceci est le fruit d'une gestion individuelle des deux portiques permettant des actions combinées efficaces optimisant ainsi les temps de lavage.

**A**  
AUTOEQUIP  
LAVAGGI



## FLY HYDRO TOUCH

### Alta pressione e spazzole ai vertici della funzionalità.

FLY HYDRO TOUCH è un doppio portale che offre altissime performance di lavaggio. L'esclusivo sistema combinato di alta pressione totale di cui è dotato il primo portale opera in abbinamento al gruppo spazzole di cui è dotato il secondo portale. L'alta pressione totale a seguire i profili laterali ed orizzontali è costituita dall'alta pressione perimetrale (brevetto Autoequip) e dal gruppo dell'alta pressione orizzontale Contour.

### Haute pression et brosses au sommet de la fonctionnalité.

Le FLY HYDRO TOUCH est un portique de lavage double qui offre de très hautes performances. Le système exclusif de haute pression intégrale positionné sur le premier portique opère en combinaison avec les trois brosses du second portique. L'haute pression intégrale à suivre le profil latéral et horizontal du véhicule est constituée d'une haute pression périmétrique (brevet Autoequip) et d'une haute pression horizontale à suivre le profil du véhicule.





# FLY5



## 5 spazzole per una qualità e velocità di lavaggio esclusive.

FLY5 è il doppio portale Autoequip dotato di ben 5 spazzole, offre performance esclusive di lavaggio abbinata ad una considerevole velocità di esecuzione. Il primo portale è dotato di 2 spazzole verticali, mentre sul secondo operano altre 2 verticali ed una orizzontale. La gestione individuale dei 2 portali consente interventi congiunti sul veicolo risparmiando sul tempo totale dei cicli di lavaggio.

## 5 brosses pour une qualité et vitesse de lavage exclusive.

Le FLY5 est le portique de lavage double Autoequip doté de 5 brosses offrant une performance de lavage exclusive combinée à une grande vitesse d'exécution. Le premier portique est doté de 2 brosses verticales et le second portique de deux brosses verticales et une brosse horizontale. La gestion individuelle des deux portiques permet une intervention jumelée sur le véhicule réduisant ainsi le temps total des cycles de lavage.



## NET<sub>2</sub>

### Estrema funzionalità, design di eccellenza.

NET2 è stato studiato e sviluppato in modo da sfruttare al massimo le potenzialità operative proprie di un doppio impianto di lavaggio.

La chiave di tutto è rappresentata dalla gestione individuale dei due portali che permette azioni specifiche combinate, consentendo risultati di prim'ordine, guadagnando sul tempo totale di lavaggio.

### Fonctionnalité extrême, design et excellence.

Le NET2 a été étudié et développé de manière à exploiter au maximum le potentiel opératif d'un portique de lavage double. La clef de ce grand potentiel est rendue possible par la gestion individuelle des deux portiques qui permet des actions spécifiques combinées, donnant des résultats de premier ordre et réduisant le temps total du lavage.



## FLY<sub>2</sub>

### Performance senza compromessi.

FLY2 è il modello alla base della serie dei doppi portali Autoequip. È stato progettato e realizzato per essere personalizzato secondo le potenzialità operative che si vogliono raggiungere. Come per tutti i modelli della gamma, la gestione individuale dei due archi permette operazioni abbinata, consentendo risultati di prim'ordine e riducendo sensibilmente il tempo totale di lavaggio.

### Performances sans compromis.

Le FLY2 est le modèle fondateur de la série des portiques de lavage double Autoequip. Il a été conçu et étudié pour être personnalisé selon le potentiel opératif que l'on veut atteindre. Comme pour tous les modèles de la gamme, la gestion individuelle de chaque portique permet des opérations combinées donnant ainsi de très grands résultats de lavage et réduisant sensiblement le temps total du lavage.



***SELF-SERVICE***



## **PINGUINO VERDE**

### **Sulle piste tecnologia funzionale al servizio dell'utente più esigente**

La soluzione Autoequip con tecnologia all'interno di un locale tecnico.  
Due i modelli: M340 disponibile in due versioni, con detersivi liquidi o in polvere ed il nuovo EL234 particolarmente conveniente.  
Vasta e completa la scelta delle funzioni di lavaggio sino ad un massimo di 7.  
Con i sistemi Pinguino Verde si possono gestire da 2 a 8 piste.

### **Pistes de lavage haute pression avec local technique**

Pistes de lavage avec une technologie fonctionnelle au service des utilisateurs les plus exigeants. La solution AUTOEQUIP avec la technologie installée à l'intérieur d'un local technique.  
Deux modèles: M340 est disponible en deux versions, avec liquide ou en poudre et le nouveau EL234 particulièrement pratique. Gamme complète et vaste choix des fonctions de lavage jusqu'à un maximum de 7 programmes.  
Les systèmes avec local technique peuvent gérer de 2 à 8 pistes de lavage.



## **PINGUINO WASH**



### **La linea self facile e pratica con tecnologia in pista.**

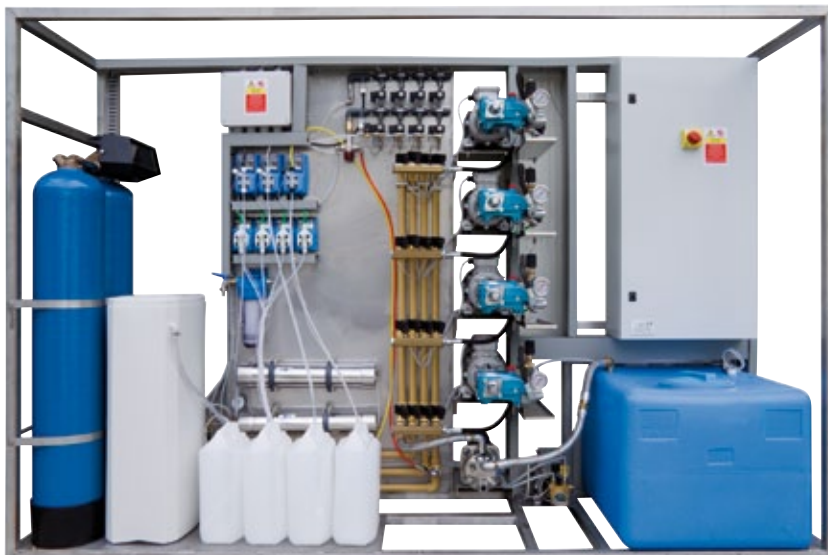
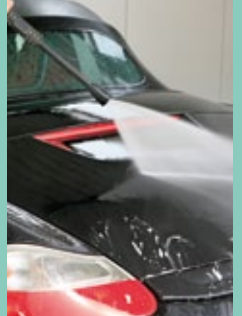
Pinguino Wash offre una compatta tecnologia mirata a contenerne gli spazi senza sacrificarne le prestazioni trovando facile alloggiamento all'interno di armadi modulari in acciaio inox in due differenti dimensioni.

A seconda del numero di piste (da 2 a 4) e della configurazione che si vorrà ottenere, verranno utilizzati il modulo a 3 o a 4 porte. È anche possibile alloggiare la tecnologia all'interno di un locale tecnico.

### **La ligne self service facile et pratique avec la technologie placée directement sur la piste de lavage.**

Cette dernière offre une technologie compacte destinée à contenir les espaces sans sacrifier les performances grâce à une technologie placée directement dans des armoires en acier inoxydable disponibles en deux dimensions différentes.

En fonction du nombre de pistes (de 2 à 4) et de la configuration souhaitée, on pourra utiliser un module à 3 ou 4 portes. Il est également possible de placée la technologie dans un local technique.



# SKID

## La tecnologia self-service su misura

I sistemi Skid sono particolarmente indicati per restyling di impianti già esistenti al fine di sostituire tecnologia logora.

Tutta la tecnologia proposta nei sistemi Pinguino Verde e Pinguino Wash è disponibile anche su strutture Skid. L'alloggiamento delle apparecchiature avviene su 2 tipologie di strutture in acciaio inox per gestire sino a 4 piste con i modelli Tecnowash e da 2 a 8 piste con i modelli Tecnopiste.

## La technologie self-service sur mesure

Les systèmes sur skid sont particulièrement adaptés pour la refonte des systèmes existants afin de remplacer l'ancienne technologie.

Toutes les différentes technologies proposées soit dans un local technique soit dans une armoire technique sont disponibles aussi sur skid. L'emplacement de la technologie se fait sur deux types de structure en acier inoxydable : pour la gestion jusqu'à 4 pistes avec les modèles Tecnowash et de 2 à 8 pistes avec les modèles Tecnopistes.



## JET ONE - JETWASH



### Jet Wash. Funzioni avanzate per una pista di lavaggio

Questo modello dalle dimensioni particolarmente contenute consente di servire 1 pista, è disponibile in 3 differenti configurazioni.

### Jet One. Il sistema più vantaggioso e semplice

La soluzione super compatta per allestire 1 pista di lavaggio anche con funzionamento in manuale.

### Jet Wash. Des fonctionnalités avancées pour une piste de lavage

Ce modèle aux dimensions très compactes permet de créer 1 piste de lavage et est disponible en trois configurations différentes.

### Jet One. Le système le plus avantageux et simple

La solution ultra compacte pour créer une piste de lavage même en fonctionnement manuel.



## ACCESSORI SELF

Una completa serie di attrezzature dedicate alle stazioni di lavaggio self-service e non solo

Gli accessori Autoequip rappresentano il massimo risultato raggiunto nel settore, dove tecnologia e componenti di prima scelta sposano una grande affidabilità al servizio del cliente.

Inoltre tutte le apparecchiature sono realizzate in acciaio inox per garantirvi un'alta protezione agli agenti atmosferici.

Une gamme complète d'équipements dédiés à la station de lavage en libre-service et pas seulement

Les accessoires AUTOEQUIP représentent ce qui se fait le mieux dans le domaine où la technologie et les composants de premier choix permettent une grande fiabilité au service du client.

De plus, tous les appareils sont fabriqués en acier inoxydable pour garantir une protection élevée contre les intempéries.





**TUNNEL**



## TUNNEL XL

### Alte prestazioni e assoluta qualità

I Tunnel XL offrono una maggiore larghezza di struttura permettendo un facile accesso alla vasta gamma di veicoli oggi presenti sul mercato.

Oggi i Tunnel Autoequip sono il frutto di un'esperienza maturata in cinquant'anni di specifica tecnologia. I modelli AE.5, AE.7 e AE.8 rappresentano la gamma standard offrendo un crescente livello di prestazioni, possono essere dotati di numerosi complementi al fine di ottenere una personalizzazione dell'impianto e garantire performances eccellenti.

### Haute performance et haute qualité

Les Tunnel XL offrent une plus grande largeur de passage permettant ainsi un accès facile à la vaste gamme de véhicules présents sur le marché aujourd'hui.

Aujourd'hui, les Tunnel Autoequip sont le résultat de 50 années d'expérience acquise au travers d'une technologie spécifique. Les modèles AE.5, AE.7 et AE.8 représentent la gamme standard offrant un niveau croissant de performance, ils peuvent être équipés avec de nombreuses options afin d'obtenir une personnalisation du système et de garantir d'excellentes performances.



## EVO 360



### L'evoluzione del Tunnel si fa strada

EVO 360 nasce da un'idea veramente originale dei progettisti Autoequip che ha permesso di realizzare gruppi spazzole "unici" con risultati operativi sorprendenti. La rivoluzionaria geometria con cui operano le spazzole orizzontali e verticali permette infatti di effettuare sul veicolo un intervento per un tempo ed un'intensità prolungata rispetto ai gruppi spazzole tradizionali. Questo consente di mantenere una maggiore velocità di avanzamento della catena trasportatrice garantendo così un elevato numero di veicoli trattati.

### L'évolution du Tunnel fait son chemin

EVO 360 est le fruit d'une idée originale des concepteurs d'Autoequip qui a permis la création de groupes de brosses «uniques» avec des résultats surprenants. La géométrie révolutionnaire dans laquelle les brosses horizontales et verticales opèrent permet d'obtenir pour chaque véhicule un temps de brossage beaucoup plus long qu'avec les systèmes de groupes de brosses traditionnels.

Ceci permet de maintenir une vitesse plus élevée du convoyeur assurant ainsi un débit plus élevé des véhicules.



## **BOX WASH**

### **Un ciclo di lavaggio protetto**

Nasce dall'esigenza primaria di avere una postazione "protetta" che consenta di effettuare lavaggi anche con temperature molto rigide e con rumorosità ridotta al minimo. Tutto questo è possibile grazie alla struttura con copertura coibentata, che contiene i due portali di Box Wash, uno dedicato al lavaggio con il gruppo spazzole e l'altro per l'asciugatura.

### **Un cycle de lavage protégé**

Il découle de l'exigence primaire d'avoir un emplacement «protégé», qui permet d'effectuer des lavages même à des températures très basses et avec un bruit réduit au minimum. Tout cela est rendu possible grâce à une structure composée d'un toit isolé qui renferme les deux portiques du Box Wash, l'un est dédié au lavage avec le groupe des brosses et l'autre est dédié au séchage.



# **INDUSTRIA LAVAGE INDUSTRIEL**



## CAMBUS

### Al servizio dei professionisti più esigenti

Gli impianti di lavaggio per veicoli commerciali serie Cambus rappresentano un settore nel quale Autoequip ha maturato un'elevata e mirata esperienza grazie allo sviluppo ottenuto con un proprio reparto specifico.

Grazie alla versatilità dei modelli AE.2, AE.3 E AE5 a 2, 3 o 5 spazzole, abbinata ad una ricca gamma di complementi (varie tipologie di alta pressione, lavaggi sottocassa, più possibilità di controlli automatici) è possibile una completa personalizzazione in grado di configurare l'impianto per le diverse forme dei mezzi commerciali e industriali.



### Au service des professionnels les plus exigeants

Les installations de lavage pour véhicules utilitaires de la série Cambus représentent un domaine dans lequel Autoequip a acquis une grande expérience grâce au développement obtenu par son propre département spécifique.

Grâce à la polyvalence des modèles AE.2, AE.3 E AE5 à 2, 3 ou 5 brosses, combinée à une large gamme d'options (différents types de haute pression, lavages de châssis, nombreuses possibilités de contrôles automatiques) il est possible de créer une personnalisation complète en mesure de configurer le système pour différentes formes de véhicules utilitaires et applications industrielles.



# LAP



## Il lavaggio a passaggio per performance di altissimo livello

L'impianto modello LAP rappresenta la soluzione migliore per il lavaggio di flotte di bus.

La sua principale caratteristica consiste nel poter lavare i mezzi a ciclo continuo essendo in grado di funzionare in modo totalmente automatico.

In entrata impianto è posto un semaforo che segnala al manovratore la possibilità di accedere al lavaggio, attivandosi automaticamente tramite fotocellule, nel momento in cui il mezzo entra nell'impianto.

## Le lavage au défilé pour de hautes performances

Le modèle LAP représente la meilleure solution pour le lavage de flottes de bus. Sa principale caractéristique est d'être capable de laver les véhicules dans un cycle continu en mesure de fonctionner dans un environnement totalement automatique.

A l'entrée de la piste de lavage est placé un feu indiquant à l'opérateur la possibilité d'accéder ou pas au lavage se déclenchant automatiquement au moyen de cellules photo-électriques, au moment où le véhicule entre dans le portique de lavage.

Numero Verde  
**800-808084**

**Autoequip Lavaggi Spa**  
Zona Industriale · 14059 Vesime (Asti) · Italia  
Tel. +39 0144 899.1 · Fax +39 0144 899316  
[www.autoequip.it](http://www.autoequip.it) · [info@autoequip.it](mailto:info@autoequip.it)

  
**AUTOEQUIP**  
**LAVAGGI**  
dal 1963

